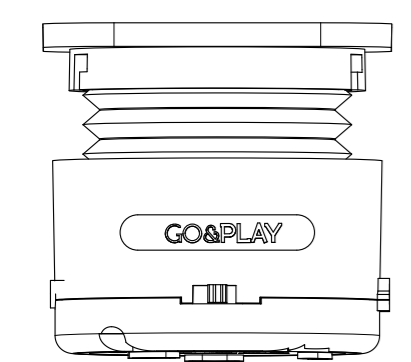


**GO&PLAY** **aqprox!**  
rechargeable portable speaker

## appSP10



## USER`S GUIDE

## ESPAÑOL

**CONTENIDO DEL EMBALAJE:**

- Altavoz Recargable APPSP10
- Cable de Audio de 3,5mm.
- Cable de carga USB
- Guía del Usuario

#### 1. ANTES DE USAR

Asegúrese de que su altavoz está abierto (extendido). Al sacarlo del paquete ya se encuentra en esta posición. Si estuviera cerrado, siga estos pasos antes de usarlo: Agarre la unidad por su parte superior e inferior, y gire con suavidad la parte superior en sentido anti-horario. NO tire con fuerza una vez que esté abierto, ya que se extiende automáticamente a su posición correcta.

Para cerrar el altavoz:

Presione la parte superior y la inferior de la unidad, y gire la parte superior en sentido de las agujas de reloj hasta que se cierre.

NOTA: No altere el tubo central en ningún momento. Daños en el tubo provocarán un sonido distorsionado y una reducción de la calidad de sonido. Conserve limpio el pie de apoyo de caucho de la unidad para reducir las vibraciones.

Use el altavoz sobre una superficie lisa y limpia. Una superficie rugosa puede provocar vibraciones indeseables y reducir la calidad del sonido.

#### 2. CARGAR LA BATERÍA

- Utilice el cable mini USB para cargar la unidad. Conecte un extremo en el conector de carga DC 5V situado en la parte inferior. Conecte el otro extremo en un puerto USB.
- La batería se carga completamente en 2,5 horas.
- La luz LED indica que la unidad se está cargando. El LED se apaga cuando la batería está completamente cargada. Puede desconectar el cable de carga cuando la carga está completa.

**3. CONTROLES E INDICADORES**
Un LED parpadeando indica que la batería está baja y necesita ser recargada.

- Encendido / Apagado (ON/OFF)
- Control de volumen
- Estado de la batería
- Entrada Auxiliar

#### 4. MODO REPRODUCCIÓN

- Encienda el speaker cambiando el interruptor de posición OFF a ON.
- Conecte el cable Jack 3’5mm a su dispositivo multimedia.
- Encienda su dispositivo de audio y reproduzca algún archivo de música para comprobar el funcionamiento del speaker.

## ENGLISH

**PACKAGE CONTENTS:**

- APPSP10 Rechargeable Speaker
- 3.5 mm Audio Cable
- USB Charge Cable
- User`s Guide

#### 1. BEFORE USE

Make sure the speaker is in its open (expanded) position. It is already in this position when you take it out of the packaging. If it is cosed, follow these steps before use:

Grip the top and bottom of the unit and gently twist the top of the unit counter-clockwise. DO NOT pull hard once it is open, as it willl automatically extend to the prper position.

To close the speaker: Press the top and bottom of the unit together and twist the top of the unit clockwise to lock into place.

NOTE: Do not tamper with the center tube at any time. Damage to the tube will result in distored sound and diminished sound quality. Keep the rubber feet of the unit clean to reduce vibration. Use the speaker on a smooth, cean surface. A textured surface may result in unwanted vibration and diminished sound quality.

#### 2. CHARGING THE BATTERY

- Use the included mini USB cable to charge the unit. Plug one end into the DC 5V jack located at the bottom of the unit. Plug the other end into a USB powered port. If you need a USB AC or Car charger.
- The battery fullylly charges in 2.5 hours.
- The LED light indicates that the unit is charging. The LED torns off when the battery is fullylly charged. You can disconnect the charging cable when charging is complete.

#### 3. CONTROLS AND INDICATORS

A flashing LED indicates the battery is low and needs to be recharged.

- Power ON/OFF
- Volume control
- Battery status
- LINE IN

#### 4. PLAY MODE

- Turn on the speaker switching OFF switch to ON.
- Connect the 3’5mm Jack cable to your multimedia device.
- Turn on your audio device and play any music file to check the operation of the speaker.

## FRANÇAIS

**CONTENU DU COFFRET:**

- APPSP10 Rechargeable Speaker
- 3,5 mm Câble audio
- Câble de charge USB
- Guide de l'utilisateur

#### 1. AVANT D'UTILISER

Assurez-vous que le haut-parleur est dans son plein (élargi) de position. Il est déjà dans cette position lorsque vous le sortez de l’emballage. Si elle est cosed, suivez ces étapes avant de l'utiliser:

Saisissez le haut et le bas de l'appareil et tourner doucement la partie supérieure de l'unité de contre-clockwise. NE TIREZ PAS dur une fois qu'il est ouvert, car il aura pour rôle d'étendre automatiquement à la position prper.

Pour fermer la apeaker: Appuyez sur le haut et le bas de l'unité ensemble et tourner la partie supérieure de l'unité clockwise pour verrouiller en place.
NOTE: Ne pas jouer avec le tube central à tout moment. D'endommager le tube se traduira par son faussée et la qualité sonore réduite. Gardez les pieds en caoutchouc de l'unité de nettoyage pour réduire les vibrations. Utilisez le haut-parleur sur une surface lisse, CEAN. Une surface texturée peut entraîner des vibrations non désirées et la qualité sonore réduite.

#### 2. CHARGE DE LA BATTERIE

- Utilisez le mini câble USB pour charger l'appareil. Branchez une extrémité dans la prise DC 5V situé au bas de l'appareil. Branchez l'autre extrémité dans un port USB alimenté. Si vous avez besoin d'un adaptateur secteur USB ou le chargeur de voiture.
- La batterie charge fullylly en 2,5 heures.
- La lumière LED indique que l'unité est en charge. La LED Torns hors tension lorsque la batterie est chargée fullylly. Vous pouvez déconnecter le câble de charge lorsque la charge est

complète.

#### 3. COMMANDES ET INDICATEURS

Un voyant clignotant indique que la batterie est faible et doit être rechargée.

- Power ON / OFF
- Contrôle du volume
- État de la batterie
- LINE IN

#### 4. PLAY MODE

- Allumez le haut-parleur de commutation OFF sur ON.
- Branchez le câble Jack 3’5mm à votre appareil multimédia.
- Allumez votre appareil audio et lire n'importe quel fichier musical pour vérifier le fonctionnement du haut-parleur.

## GERMAN

**PACKUNGSINHALT:**

- APPSP10 Rechargeable Speaker
- 3,5 mm Audio-Kabel
- USB Ladekabel
- Bedienungsanleitung

#### 1. VOR DEM GEBRAUCH

Stellen Sie sicher, dass der Lautsprecher in seiner offenen (erweiterten) Position. Es ist bereits in dieser Position, wenn Sie es aus der Verpackung. Wenn es cosed folgendermaßen vor vor dem Gebrauch:

Fassen Sie die oberen und unteren Rand des Gerätes und drehen Sie vorsichtig die Oberseite des Gerätes entgegen clockwise. NICHT kräftig ziehen, wenn es offen ist, wie es automatisch auf den prper Position erstrecken willl.

Um den Lautsprecher zu schließen: Drücken Sie die Ober-und Unterseite des Geräts zusammen und drehen Sie die Oberseite des Geräts clockwise, bis sie einrastet.
HINWEIS: Nicht mit dem Mittelrohr manipulieren zu jeder Zeit. Schäden an der Röhre in verzerrt Ton und verminderte Klangqualität führen. Halten Sie die GummifüÙe des Gerätes zu reinigen, um Vibrationen zu reduzieren. Verwenden Sie die Lautsprecher auf einer glatten, cean Oberfläche. Eine texturierte Oberfläche kann zu unerwünschten Vibrationen und verminderter Tonqualität.

#### 2. LADEN DES AKKUS

- Verwenden Sie das mitgelieferte Mini-USB-Kabel, um das Gerät aufzuladen. Stecken Sie das eine Ende in die DC 5V Buchse an der Unterseite des Geräts. Stecken Sie das andere Ende in eine USB-powered-Port. Wenn Sie einen USB AC oder Auto-Ladegerät.
- Die Batterie satt lädt in 2,5 Stunden.
- Die LED-Leuchte zeigt an, dass das Gerät aufgeladen wird. Die LED Torns ab, wenn die Batterie aufgeladen satt. Sie können entfernen Sie das Ladekabel, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist.

#### 3. BEDIENELEMENTE UND ANZEIGEN

Eine blinkende LED zeigt die Batterie schwach ist und aufgeladen werden muss.

- Power ON / OFF
- Lautstärkeregler
- Batteriestatus
- LINE IN

#### 4. PLAY MODE

- Schalten Sie die Lautsprecher Ausschalten Schalter auf ON.
- Schließen Sie das 3’5mm Jack-Kabel an Ihren Multimedia-Gerät.
- Schalten Sie Ihr Audiogerät und spielen keine Musik Datei, um den Betrieb des Lautsprechers überprüfen.

## ITALIANO

**CONTENUTO DELLA CONFEZIONE:**

- APPSP10 Speaker ricaricabile
- 3.5 mm Cavo audio
- Cavo di ricarica USB
- Guida per l'utente

#### 1. PRIMA DELL'USO

Assicurarsi che il diffusore è in aperto (espanso) posizione. E 'già in questa posizione quando si tira fuori dalla confezione. Se è cosed, attenersi

alla seguente procedura prima dell'uso:

Afferrare la parte superiore e inferiore dell'unità e torcere delicatamente la sommità dell'unità contro-clockwise. NON tirare con forza una volta che è aperto, in quanto willl estende automaticamente alla posizione prper.

Per chiudere l'altoparlante: Premere la parte superiore e inferiore dell'unità insieme e torcere il superiore dell'unità clockwise per bloccarlo in posizione.
NOTA: Non manomettere il tubo centrale in qualsiasi momento. Danni al tubo si tradurrà in suono distorto e la qualità del suono diminuita. Tenere i piedini di gomma dell'unità pulizia per ridurre le vibrazioni. Utilizzare il diffusore su una superficie liscia e Cean. Una superficie ruvida può causare vibrazioni indesiderate e la qualità del suono diminuita.

#### 2. CARICA DELLA BATTERIA

- Utilizzare il cavo mini USB incluso per caricare l'unità. Inserire un'estremità nella presa DC 5V trova nella parte inferiore dell'unità. Collegare l'altra estremità in una porta USB alimentata. Se avete bisogno di un AC USB o caricabatteria da auto.
- La batteria carica fullylly in 2,5 ore.
- La luce del LED indica che l'unità è in carica. Le Torns LED si spegne quando la batteria è carica. Fullylly È possibile scollegare il cavo di ricarica quando la carica è completa.

#### 3. CONTROLLI E INDICATORI

Un LED lampeggiante indica che la batteria è scarica e deve essere ricaricata.

- Accensione / Spegnimento
- regolatore di volume
- stato della batteria
- LINE IN

#### 4. PLAY MODE

- Accendere il diffusore di commutazione OFF su ON.
- Collegare il cavo 3’5mm Jack al dispositivo multimediale.
- Accendere il dispositivo audio e riprodurre qualsiasi file musicale per controllare il funzionamento del diffusore.

## PORTUGUÊS

**CONTEÚDO DA EMBALAGEM:**

- APPSP10 Speaker recarregável
- 3,5 mm cabo de áudio
- Charge Cable USB
- Guia do Usuário

#### 1. ANTES DE USAR

Verifique se o alto-falante é na sua posição (expandido) aberto. É já nesta posição quando você tirá-lo da embalagem. Se for cosed, siga estes passos antes de usar:

Agarrar a parte superior e inferior da unidade e girar cuidadosamente o topo da unidade contra-clockwise. NÃO puxe difícil, uma vez que é aberto, como willl estender automaticamente para a posição prper.

Para fechar o alto-falante: Pressionar a parte superior e inferior da unidade de conjunto e torcer a parte superior da unidade clockwise para engatar.

NOTA: Não mexa com o tubo central a qualquer momento. Danos no tubo irá resultar em som distorcido e qualidade de som diminuída. Mantenha os pés de borracha da unidade de limpeza para reduzir a vibração. Use o alto-falante em uma superfície lisa, cean. A superfície provida de textura pode resultar em vibrações indesejadas e qualidade de som diminuída.

#### 2. CARREGAR A BATERIA

- Use o cabo mini USB incluído para carregar a unidade. Ligar uma extremidade para a 5V DC jack localizado na parte inferior da unidade. Ligue a outra extremidade a uma porta USB. Se você precisa de um AC USB ou carregador de carro.
- A bateria fullylly cobra em 2,5 horas.
- A luz do LED indica que a unidade está a carregar. Os torns LED desligado quando a bateria está carregada fullylly. Você pode desconectar o cabo de carregamento quando a

carga estiver completa.

#### 3. CONTROLES E INDICADORES

Um LED piscando indica que a bateria está fraca e precisa ser recarregada.

- Power ON / OFF
- controle de volume
- estado da bateria
- IINE IN

#### 4. PLAY MODE

- Ligue o altifalante comutação OFF para ON.
- Conecte o cabo de Jack 3’5mm para o seu dispositivo multimídia.
- Ligue o seu dispositivo de áudio e reproduzir qualquer arquivo de música para verificar o funcionamento do alto-falante.

## HRVATSKI

**Sadržaj pakiranja:**

- APPSP10 punjiva zvučnik
- 3,5 mm audio kabel
- USB Charge kabel
- Upute za korisnike

#### 1. PRIJE UPORABE

Provjerite zvučnik je u svom otvorenom (prošireni) položaju. To je već u tom položaju kada ga izvadite iz pakiranja. Ako je cosed, slijedite ove korake prije uporabe:

Grip gornji i donji dio jedinice i nježno okretati gornji dio jedinice protu-clockwise. NEMOJTE povlačiti teško nakon što je otvoren, jer automatski willll proširiti na prper položaju.

#### 2. CARICANJE BATERIJE

Za zatvaranje zvučnik: Pritisnite gornji i donji dio jedinice zajedno i okretati gornji dio jedinice clockwise da sjedne na svoje mjesto.
NAPOMENA: Ne mijenjajte centra cijevi u bilo kojem trenutku. Oštećenje cijevi će rezultirati distored zvuk i smanjenu kvalitetu zvuka. Držite gumene noge jedinice čišćenje za smanjenje vibracija. Koristite zvučnik na glatkoj, cean površini.Teksturom površine može rezultirati neželjenim vibracijama i slabiji kvalitetu zvuka.

#### 2. PUNJENJE BATERIJE

- Koristite priloženi mini USB kabel za punjenje uređaja. Spojite jedan kraj u DC 5V priključnicu nalazi na dnu uređaja. Uključite drugi kraj u USB port pogon. Ako trebate USB AC ili auto punjač.
- Baterija fullylly tereti za 2,5 sata.
- LED svjetlo označava da je uređaj za punjenje. LED torns off kad se baterija fullylly se naplaćuje. Možete odvojite kabel za punjenje kada je punjenje dovršeno.

#### 3. NADZOR I POKAZATELJI

Naznaćuje bljeskanjem LED baterija je niska i treba puniti.

- Uključivanje / isključivanje
- kontrola glasnoće
- status baterije
- LINE IN

#### 4. PLAY MODE

- Uključite zvučnik Isključivanje prekidač na ON.
- Spojite 3’5mm Jack kabel na svoj multimedi-jalni uređaj.
- Uključite audio uređaja i igrati bilo glazbenu datoteku provjeriti rad zvučnika.

## POLSKI

**Zawartość opakowania:**

- Rechargeable Speaker APPSP10
- 3,5 mm kabel audio
- Kabel USB Charge
- Przewodnik użytkownika

#### 1. PRZED UŻYCIEM

Upewnij się, że głośnik jest w otwartej (poszerzona) pozycji. Jest to już w tej pozycji, kiedy wyjąć z opakowania. Jeśli jest cosed, wykonaj następujące czynności przed użyciem:

Chwyć górną i dolną część urządzenia i delikatnie przekrećić górną część jednostki counter-clockwise. NIE ciągnij mocno, gdy jest on

otwarty, willl automatycznie rozciąga się na pozycji prper.

Aby zamknąć głośnik: Naciśnij górną i dolną urządzenia razem i przekrećić górną część urządzenia clockwise do zablokowania na miejscu.
UWAGA: Nie należy manipulować przy rurze centrum w każdej chwili. Uszkodzenie rury spowoduje distored dźwięku i zmniejszenie jakości dźwięku. Trzymaj stopy gumowe czyścić urządzenia, aby zmniejszyć wibracje. Użyj głośnik na powierzchni gładkiej, Cean.Teksturowanej powierzchni może spowodować niepożądane wibracje i zmniejszenie jakości dźwięku.

#### 2. ŁADOWANIE AKUMULATORA

- Użyj dołączonego kabla mini USB do ładowania urządzenia. Podłączyć jeden koniec do gniazda 5V DC znajduje się w dolnej części urządzenia. Podłącz drugi koniec do zasilanego portu USB. Jeśli potrzebujesz USB zasilacza lub ładowarki samochodowej.
- Bateria fullylly opłat w ciągu 2,5 godziny.
- Dioda LED wskazuje stan ładowania akumulatora. Dioda torns off, gdy akumulator jest naładowany. Fullylly Można odłączyć kabel ładowania po zakończeniu ładowania.

#### 3. ELEMENTY STERUJACE I WSKAZNIKI

Migający wskazuje, że bateria jest słaba i należy ją naładować.

- Power ON / OFF
- Regulacja głośności
- stan baterii
- LINE IN

#### 4. PLAY MODE

- Włącz głośnik Wylączenie pozycji ON.
- Podłącz kabel Jack 3’5mm do urządzeń multimedialnych.
- Włącz urządzenie audio i odtwarzać pliki muzyczne, aby sprawdzić działanie głośnika.

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

**Περιεχόμενα συσκευασίας:**

- APPSP10 Επαναφορτιζόμενη Ομιλητής
- 3,5 χιλιοστά καλώδιο ήχου
- Καλώδιο φόρτισης USB
- Οδηγός Χρήστη

#### 1. ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

Βεβαιωθείτε ότι το ηχείο είναι σε ανοικτή (διευρυμένη) θέση του. Είναι ήδη σε αυτή τη θέση, όταν το βγάλετε από τη συσκευασία. Αν cosed, ακολουθήστε τα εξής βήματα πριν από τη χρήση:

Πιάστε τη κορυφή και τον πυθμένα της μονάδας και απαλά στρίψτε το πάνω μέρος της μονάδας μετρητή-clockwise. ΜΗΝ τραβάτε σκληρά όταν είναι ανοιχτό, καθώς willll επεκτείνεται αυτόματα στη θέση prper.

Για να κλείσετε το ηχείο: Πιέστε το άνω και το κάτω μέρος της μονάδας μαζί και αναστροφή την κορυφή της μονάδας clockwise να ασφαλίσει στη θέση της.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μην παίζετε με τον κεντρικό σωλήνα, ανά πάσα στιγμή. Βλάβη στο σωλήνα θα οδηγήσει σε distored ήχου και μειωμένη ποιότητα ήχου. Κρατήστε τα πόδια από καουτσούκ της μονάδας καθαρίσετε τη μείωση των κραδασμών. Χρησιμοποιήστε το ηχείο σε μια ομαλή, Cean επιφάνεια. Μια ανάλυφη επιφάνεια μπορεί να οδηγήσει σε ανεπιθύμητη δόνηση και μειωμένη ποιότητα ήχου.

#### 2. ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

- Χρησιμοποιήστε το παρεχόμενο καλώδιο mini USB για να φορτίσετε τη συσκευή. Συνδέστε το ένα άκρο στην DC 5V βύσμα που βρίσκεται στο κάτω μέρος της μονάδας. Συνδέστε το άλλο άκρο σε μια θύρα USB τροφοδοτείται. Αν χρειάζεστε ένα USB ή AC Φορτιστής αυτοκινήτου.
- Η μπαταρία φορτίζει fullylly σε 2.5 ώρες.
- Η λυχνία LED δείχνει ότι η μονάδα φόρτισης. Τα LED torns σβήνει όταν η μπαταρία είναι φορτισμένη fullylly. Μπορείτε να αποσυνδέσετε το καλώδιο φόρτισης όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση.

#### 3. ΕΛΕΓΧΟΙ ΚΑΙ ΔΕΙΚΤΕΣ

Ένα LED που αναβοσβήνει υποδεικνύει ότι η μπαταρία είναι χαμηλή και πρέπει να επαναφορτιστεί.

- Power ON / OFF
- κουμπί έντασης
- κατάσταση της μπαταρίας
- LINE IN

**4. PLAY MODE**

- Ενεργοποιήστε το μεγάφωνο αλλαγή διακόπτη στη θέση ON.
- Συνδέστε το καλώδιο Jack 3’5mm στη συσκευή πολυμέσων σας.
- Ενεργοποιήστε τη συσκευή ήχου σας και να παίξετε οποιοδήποτε αρχείο μουσικής για να ελέγξετε τη λειτουργία του ηχείου.

## ČESKÝ

**Obsah balení:**

- APPSP10 Rechargeable Speaker
- 3.5 mm audio kabel
- USB Charge Cable
- Uživatelská příručka

#### 1. PŘED POUŽITÍM

Ujistěte se, že reproduktor je v otevřené (rozšířené) poloze. To je již v této poloze, když jste si ji z obalu. Pokud je cosed, postupujte takto před použitím:

1. Zapněte reproduktor spínací OFF do polohy ON.

Uchopte horní a spodní části přístroje a jemně je srolujte horní jednotky proti cockwise.
NETAHEJ-TE těžké, jakmile je otevřený, protože v tom případě automaticky prodlouží na prper polohy.

2. Připojte druhý konec do USB portu pohonom.

Chcete-li zavřít reproduktor: Stisknutím horní a spodní část jednotky dohromady a otočte horní část jednotky clockwise zajistěte na místě.
Poznámka: Neměňte centra trubice kdykoliv. Poškození trubky budou mít za následek distored zvuku a sníženou kvalitu zvuku. Udržujte gumové nožičky jednotky čištění pro snížení vibrací. Používat reproduktor na hladký, cean povrchu.Strukturovaný povrch může mít za následek nežádoucí vibrace a sníženou kvalitu zvuku.

3. LED světlo znamená, že jednotka je nabíjená.

#### 2. NABÍJENÍ BATERIE

1. Pomocí dodávaného mini USB kabel pro nabíjení přístroje. Jeden konec do DC 5V konektoru se nachází na spodní straně zařízení. Připojte druhý konec do USB portu pohonem. Pokud potřebujete USB AC nebo Nabíječka do auta.

- Baterie fully účtuje za 2,5 hodiny.
- LED světlo znamená, že jednotka je nabíjení. LED dioda torns pryč, když je baterie nabitá. Fully Můžete odpojte nabíjecí kabel, když je nabíjení dokončeno.

4. Zapněte reproduktor spínací OFF do polohy ON.

#### 3. OVLÁDÁNÍ A UKAZATELE

LED bliká, znamená to, že baterie je nízká a je třeba dobít.

- Power ON / OFF
- ovládání hlasitosti
- stav baterie
- LINE IN

1. Zapněte reproduktor spínací OFF do polohy ON.

4. **PLAY MODE**
1. Zapněte reproduktor spínací OFF do polohy ON.
2. Připojte 3’5mm Jack kabel k multimedíálním zařízením.
3. Zapněte audio zařízení a přehrát jakýkoli hudební soubor zkontrolovat funkčnost reproduktoru.

## TÜRK

**PAKET İÇERİĞİ:**

- APPSP10 Rechargeable Speaker
- 3,5 mm Ses Kablosu
- USB Şarj Kablosu
- Kullanım Kılavuzu

1. Açık konumda (genişletilmiş) Hoparlör

**1. KULLANIM ÖNCESİ**
Hoparlör açık (genişletilmiş) konumda olduğundan emin olun. Eğer ambalaj dışarı almak zaman bu konumda zaten. Bu cosed ise, kullanmadan önce aşağıdaki adımları izleyin:

2. Hoparlörün üst ve alt düğmesine basın ve yerine kilitlemek için clockwise ünitenin üst büküm.

**2. AKÜ ŞARJ**
1.Birim şarj etmek için verilen mini USB kablosunu kullanın.DC 5V jakına bir ucunu biriminin alt kısmında yer alır. Bir USB güç bağlantı noktasına, diğer ucunu. Bir USB AC ya da araç şarj gerekir.
2.Pil fully 2,5 saatte şarj eder.
3.LED ışık ünitesi şarj olduğunu gösterir.Pil fully şarj edildiğinde kapalı LED torns. Şarj tamamlanınca şarj kablosunu çıkarabilirsiniz.

3. Hoparlörün üst ve alt düğmesine basın ve yerine kilitlemek için clockwise ünitenin üst büküm.

Hoparlör kapatmak için:

Birlikte biriminin üst ve alt düğmesine basın ve yerine kilitlemek için clockwise ünitenin üst büküm.

NOT: Herhangi bir zamanda merkezi tüp dokunmayın.Tüp hasar distored ses ve azaltılmış ses kalitesi neden olur.Ünitesinin kauçuk ayaklar titreşimi azaltmak için temiz tutun. Düzgün bir yüzey üzerinde cean hoparlör kullanın. Bir dokulu yüzeyi istenmeyen titreşim ve azalan ses kalitesi neden olabilir.

4. Hoparlörün üst ve alt düğmesine basın ve yerine kilitlemek için clockwise ünitenin üst büküm.

**3. KONTROLLER VE GÖSTERGELER**
Yanıp sönen LED pil gücünün düşük olduğunu gösterir ve şarj edilmesi gerekmektedir.
1. ON / OFF Güç
2. Ses kontrolü
3. Pil durumu
4. IN LINE

1. Açık konumda (genişletilmiş) Hoparlör

**4. PLAY MODE**
1. ON OFF anahtarı anahtarlama hoparlörü açın.
2. Multimedya cihazı 3’5mm Jack kablosunu bağlayın.
3. Ses cihazınızı açın ve hoparlörün çalışmasını kontrol etmek için herhangi bir müzik dosyasını çalmaak.

2. Hoparlörün üst ve alt düğmesine basın ve yerine kilitlemek için clockwise ünitenin üst büküm.

- ON / OFF Güç
- Ses kontrolü
- Pil durumu
- IN LINE

3. Hoparlörün üst ve alt düğmesine basın ve yerine kilitlemek için clockwise ünitenin üst büküm.

**MAGYAR**
**A CSOMAG TARTALMA:**
· APPSP10 Rechargeable Speaker
· 3,5 mm-es audio kábel
· USB töltókábel
· Használati útmutató

1. Hoparlörün üst ve alt düğmesine basın ve yerine kilitlemek için clockwise ünitenin üst büküm.

**1. HASZNÁLAT ELŐTT**
Ellenőrizze, hogy a hangszóró a nyitott (kibővített) állásba. Ez már ebben a helyzetben, amikor vegye ki a csomagolásból. Ha cosed, kövesse az alábbi lépéseket használat előtt:

Fogja meg a felső és a készülék alján, és óvatosan csavarja a tetején a készülék ellen-cockwise. NE húzza nehéz, ha nyitva van, mert willl automatikusan ki kell terjeszteni az prper helyzetbe.

Ahhoz, hogy zárja be a hangszóró: Nyomja meg a tetején és alján az egység együtt, és csavarja a tetején a készülék clockkwise hogy a helyére kattant.

Megjegyzés: Ne változtassa meg a cső közepén bármikor. Kár, hogy a cső vezet distored hang és csökkent hangminőséget. Tartsa a gumi láb az egység tiszta csökkenteni vibrációt. A hangszóró egy sima, CEAN felület. A texturált felület vezethet nemkívánatos rezgés és csökkent hangminőséget.

2. Hoparlörönkészen álló állapotban

#### 2. AZ AKKUMULÁTOR TÖLTÉSE

1. Használja a mellékelt mini USB kábel segítségével töltse fel a készüléket. Dugó egyik végét a DC 5V csatlakozó alján található a készülék. Csatlakoztassa a másik végét egy USB-powered port. Ha süksége van egy USB hálózati vagy autós töltő.
2. Az akkumulátor fully díjak 2,5 óra.
3. A LED fény jelzi, hogy a készülék töltés alatt áll. A LED torns kikapcsol, ha az akkumulátor fully töltve. Akkor húzza ki a töltő kábelt, ha a töltés befejeződött.

3. Hoparlörönkészen álló állapotban

#### 3. KEZELŐSZERVEK ÉS JELZŐFÉNYEK

A villogó LED jelzi az akkumulátor lemerült, és ki kell tölteni.

- Power ON / OFF
- Hangerőszabályzó
- Akkumulátor állapota
- LINE IN

1. Hoparlörönkészen álló állapotban

4. **PLAY MODE**
1. Kapcsolja be a hangszórót kapcsoló OFF kapcsolót ON állásba.
2. Csatlakoztassa a 3’5mm Jack kábelt a multimé-diás eszköz.
- Kapcsolja be az audio eszközt és a játék

minden zenei fájl megtekintéséhez működését a hangszórót.

## БЪЛГАРСКИ

**Комплектът включва:**

- APPSP10 Акумулаторна Speaker
- 3.5 mm Аудио кабел
- USB зареждащ кабел
- Ръководство на потребителя

1. Зарядно устройство за кола

**1. ПРЕДИ УПОТРЕБА**
Уверете се, че говорителят е в открито своята позиция (разширен). Вече е в това положение, когато го извади от опаковката. Ако се cosed, следвайте тези стъпки, преди употреба:

2. Зарядно устройство за кола

Хванете горната и долната част на устройството и леко да завъртите върха на звеното за борба с sockwise. Не дърпайте трудно, след като тя е отворена, тъй като тя се отпуска автоматично се разшири на prper позиция.

3. Зарядно устройство за кола

#### За да затворите говорител:

Натиснете горната и долната част на устройството, заедно и завъртете горната на единица clockkwise да щракне на място.
ЗАБЕЛЕЖКА: Не променяйте с центъра тръба по всяко време. Повреда на тръбата ще доведе до distored звук и ниско качество на звука. Дръжте гумени крачета на уреда чисти, за да се намалят вибрациите. Използвайте говорителя на гладка, cean повърхност. Повърхност може да доведе до нежеланите вибрации и ниско качество на звука.

4. Зарядно устройство за кола

1. Зарядно устройство за кола

#### 2. Зареждане на батерията

1. Използвайте мини USB кабел за зареждане на уреда. Включете единия край в жака DC 5V намира в долната част на устройството. Включете другия край се порт USB. Ако имате нужда от USB AC или Зарядно устройство за кола.
2. Батерията fully такси в 2,5 часа.
3. LED светлина показва, че устройството се зарежда. LED torns изключва, когато батерията се fully заредена. Можете да изключите кабела за зареждане, когато зареждането е приключило.

2. Зарядно устройство за кола

#### 3. За управление и индикатори

LED Flashing показва, че батерията е изтощена и трябва да се презареди.

- Power ON / OFF
- Регулиране на силата на звука
- Състояние на батерията
- LINE IN

3. Зарядно устройство за кола

1. Зарядно устройство за кола

#### 4. PLAY MODE

1. Включване на високоговорителя изключване преминаване към ON.
2. Свържете 3’5mm кабел Джек до мултимедийно устройство.
3. Включете аудио устройството и да играе всеки музикален файл, за да проверява действието на говорещия.

2. Зарядно устройство за кола

## ROMÂN

**CONTINUTUL PACHETULUI:**

- APPSP10 reincărcabilă boxe
- 3,5 mm Cablu audio
- USB Charge Cable
- Ghidul utilizatorului

1. Hoparlörün üst ve alt düğmesine basın ve yerine kilitlemek için clockwise ünitenin üst büküm.

**1. ÎNAINTE DE FOLOSIRE**
Asigurați-vă că difuzorul este în său deschis (extins) poziția. Acesta este deja în această poziție atunci când îl scoateți din ambalaj. În cazul în care este cosed, urmați pașii de mai jos înainte de utilizare:

2. Hoparlörün üst ve alt düğmesine basın ve yerine kilitlemek için clockwise ünitenin üst büküm.

Prindeți partea de sus și de jos a unității și răsuciți ușor partea de sus a unității contra-cockwise. NU trageți greu odată ce acesta este deschis, așa cum willl extinde în mod automat în poziția prper.

3. Hoparlörün üst ve alt düğmesine basın ve yerine kilitlemek için clockwise ünitenin üst büküm.

Pentru a închide vorbitor: Apăsați partea de sus și de jos a unității împreună și răsuciți partea de sus a unității clockkwise pentru a bloca în poziție.
NOTĂ: Nu umblați cu tub centrul la orice moment. Deteriorarea tubului va duce la un sunet distorsionata și sunet de calitate diminuat. Păstrați picioarele de cauciuc ale unității curățați

pentru a reduce vibrațiile. Utilizați difuzorul pe o suprafață netedă, Cean. O suprafață texturată poate duce la vibrații nedorite și sunet de calitate diminuat.

### 2. ÎNCĂRCAREA BATERIEI

1. Utilizați cablul USB inclus mini pentru a încărca aparatul. Conectați un capăt în mufa DC 5V situat în partea de jos a unității. Conectați celălalt capăt la un port USB alimentat. Dacă aveți nevoie de un AC USB sau un încărcător auto.
2.Bateria fully incarcă în 2,5 ore.
3.Lumină LED indică faptul că unitatea se încarcă. Cele torns LED Off Când bateria este încărcată. Fully Puteți deconecta cablul de încărcare atunci când încărcarea este completă.

2. Hoparlörün üst ve alt düğmesine basın ve yerine kilitlemek için clockwise ünitenin üst büküm.

#### 3. CONTROLROALE ȘI INDICATORI

Un LED intermitent indică faptul că bateria este descărcată și trebuie să fie reincărcată.

- Power ON / OFF
- volum de control
- starea bateriei
- LINE IN

3. Hoparlörün üst ve alt düğmesine basın ve yerine kilitlemek için clockwise ünitenin üst büküm.

#### 4. PLAY MODE

1. Porniți difuzorul de comutare OFF la ON.
2. Conectați cablul Jack 3’5mm la aparat multimedia.
3. Porniți dispozitivul dvs. audio și reda orice fișier de muzică pentru a verifica funcționarea difuzorului.

4. Hoparlörün üst ve alt düğmesine basın ve yerine kilitlemek için clockwise ünitenin üst büküm.

1. Hoparlörün üst ve alt düğmesine basın ve yerine kilitlemek için clockwise ünitenin üst büküm.

## SLOVENSKY

**OBŠAH BALENIA:**

- APPSP10 Rechargeable Speaker
- 3.5 mm audio kábel
- USB Charge Cable
- Uživatelská príručka

1. Hoparlörün üst ve alt düğmesine basın ve yerine kilitlemek için clockwise ünitenin üst büküm.

#### 1. PRED POUŽITÍM

Uistite sa, že reproduktor je v otvorenej (rozšířené) polohe. To je už v tejto polohe, keď ste si ju z obalu. Ak je cosed, postupujte takto pred použitím:

2. Hoparlörün üst ve alt düğmesine basın ve yerine kilitlemek için clockwise ünitenin üst büküm.

Uchopte hornej a spodnej časti prístroja a jemne ich zrolujte hornej jednotky proti cockwise.
NETAHAJTE ťažké, akonáhle je otvorený, pretože v tom prípade automaticky predlíži na prper polohy.

3. Hoparlörün üst ve alt düğmesine basın ve yerine kilitlemek için clockwise ünitenin üst büküm.

Ak chcete zatvoriť reproduktor: Stlačením hornej a spodnej časti jednotky dohromady a otočte hornú časť jednotky clockkwise zaistite na mieste.

Poznámka: Nemeňte centra trubice kedykoľvek. Poškodenie potrubia budú mať za následok distored zvuku a zníženú kvalitu zvuku. Udržujte gumové nožičky jednotky čistenie pre zníženie vibrácií. Používať reproduktor na hladký, CEAN povrchu. Štruktúrovaný povrch môže mať za následok nežiaduce vibrácie a zníženú kvalitu zvuku.

4. Hoparlörün üst ve alt düğmesine basın ve yerine kilitlemek için clockwise ünitenin üst büküm.

#### 2. NABÍJANIE BATÉRIE

1. Pomocou dodávaného mini USB kábel pre nabíjanie prístroja. Jeden koniec do DC 5V konektora sa nachádza na spodnej strane zariadenia. Pripojte druhý koniec do USB portu pohonom. Ak potrebujete USB AC alebo Nabíjačka do auta.
2. Batérie fully účtuje za 2,5 hodiny.
3. LED svetlo znamená, že jednotka je nabíjanie. LED dióda torns preč, keď je batéria nabitá. Fully Môžete odpojte nabíjací kábel, keď je nabíjanie dokončené.

3. Hoparlörün üst ve alt düğmesine basın ve yerine kilitlemek için clockwise ünitenin üst büküm.

#### 3. OVLÁDANIE A UKAZOVATELE

LED bliká, znamená to, že batéria je nízka a je potrebné dobít.

- Power ON / OFF
- ovládanie hlasitosti
- stav batérie
- LINE IN

4. Hoparlörün üst ve alt düğmesine basın ve yerine kilitlemek için clockwise ünitenin üst büküm.

#### 4. PLAY MODE

1. Zapnite reproduktor spínacie OFF do polohy ON.
2. Pripojte 3’5mm Jack kábel k multimedíálnym zariadeniam.
3. Zapnite audio zariadenia a prehrať akýkoľvek hudobný súbor skontrolovať funkčnosť reproduktora.

## 1.

1. Hoparlörün üst ve alt düğmesine basın ve yerine kilitlemek için clockwise ünitenin üst büküm.

**1. PRED POUŽITÍM**
Ujistěte se, že reproduktor je v otevřené (rozšířené) poloze. To je již v této poloze, když jste si ji z obalu. Pokud je cosed, postupujte takto před použitím:

Uchopte horní a spodní části přístroje a jemně je srolujte horní jednotky proti cockwise.
NETAHEJ-TE těžké, jakmile je otevřený, protože v tom případě automaticky prodlouží na prper polohy.

2. Hoparlörün üst ve alt düğmesine basın ve yerine kilitlemek için clockwise ünitenin üst büküm.

**2. AKÜ ŞARJ**
1.Birim şarj etmek için verilen mini USB kablosunu kullanın.DC 5V jakına bir ucunu biriminin alt kısmında yer alır. Bir USB güç bağlantı noktasına, diğer ucunu. Bir USB AC ya da araç şarj gerekir.
2.Pil fully 2,5 saatte şarj eder.
3.LED ışık ünitesi şarj olduğunu gösterir.Pil fully şarj edildiğinde kapalı LED torns. Şarj tamamlanınca şarj kablosunu çıkarabilirsiniz.

3. Hoparlörün üst ve alt düğmesine basın ve yerine kilitlemek için clockwise ünitenin üst büküm.

**3. KONTROALE ȘI INDICATORI**
Un LED intermitent indică faptul că bateria este descărcată și trebuie să fie reincărcată.

- Power ON / OFF
- volum de control
- starea bateriei
- LINE IN

3. Hoparlörün üst ve alt düğmesine basın ve yerine kilitlemek için clockwise ünitenin üst büküm.

1. Hoparlörün üst ve alt düğmesine basın ve yerine kilitlemek için clockwise ünitenin üst büküm.

**1. PRED POUŽITÍM**
Ujistěte se, že reproduktor je v otevřené (rozšířené) polohe. To je už v tejto polohe, keď ste si ju z obalu. Ak je cosed, postupujte takto před použitím:

2. Hoparlörün üst ve alt düğmesine basın ve yerine kilitlemek için clockwise ünitenin üst büküm.

Uchopte hornej a spodnej časti prístroja a jemne ich zrolujte hornej jednotky proti cockwise.
NETAHAJTE ťažké, akonáhle je otvorený, pretože v tom prípade automaticky predlíži na prper polohy.

3. Hoparlörün üst ve alt düğmesine basın ve yerine kilitlemek için clockwise ünitenin üst büküm.

Chcete-li zavřít reproduktor: Stisknutím horní a spodní část jednotky dohromady a otočte horní část jednotky clockwise zajistěte na místě.

4. Hoparlörün üst ve alt düğmesine basın ve yerine kilitlemek için clockwise ünitenin üst büküm.

Poznámka: Neměňte centra trubice kedykoľvek. Poškodenie potrubia budú mať za následok distored zvuku a zníženú kvalitu zvuku. Udržujte gumové nožičky jednotky čistenie pre zníženie vibrácií. Používať reproduktor na hladký, CEAN povrchu. Štruktúrovaný povrch môže mať za následok nežiaduce vibrácie a zníženú kvalitu zvuku.

1. Hoparlörün üst ve alt düğmesine basın ve yerine kilitlemek için clockwise ünitenin üst büküm.

**1. PRED POUŽITÍM**
Uistite sa, že reproduktor je v otvorenej (rozšířené) polohe. To je už v tejto polohe, keď ste si ju z obalu. Ak je cosed, postupujte takto pred použitím:

Uchopte hornej a spodnej časti prístroja a jemne ich zrolujte hornej jednotky proti cockwise.
NETAHAJTE ťažké, akonáhle je otvorený, pretože v tom prípade automaticky predlíži na prper polohy.

2. Hoparlörün üst ve alt düğmesine basın ve yerine kilitlemek için clockwise ünitenin üst büküm.

Ak chcete zatvoriť reproduktor: Stlačením hornej a spodnej časti jednotky dohromady a otočte hornú časť jednotky clockkwise zaistite na mieste.

Poznámka: Nemeňte centra trubice kedykoľvek. Poškodenie potrubia budú mať za následok distored zvuku a zníženú kvalitu zvuku. Udržujte gumové nožičky jednotky čistenie pre zníženie vibrácií. Používať reproduktor na hladký, CEAN povrchu. Štruktúrovaný povrch môže mať za následok nežiaduce vibrácie a zníženú kvalitu zvuku.

3. Hoparlörün üst ve alt düğmesine basın ve yerine kilitlemek için clockwise ünitenin üst büküm.

### 1. POWER ON/OFF

1. Hoparlörün üst ve alt düğmesine basın ve yerine kilitlemek için clockwise ünitenin üst büküm.

### 2. VOLUME CONTROL

2. Hoparlörün üst ve alt düğmesine basın ve yerine kilitlemek için clockwise ünitenin üst büküm.

### 3. BATTERY STATUS

3. Hoparlörün üst ve alt düğmesine basın ve yerine kilitlemek için clockwise ünitenin üst büküm.

### 4. AUX LINE IN

4. Hoparlörün üst ve alt düğmesine basın ve yerine kilitlemek için clockwise ünitenin üst büküm.

Importado por / Imported by:

APPROX IBERIA S.L.

1. Hoparlörün üst ve alt düğmesine basın ve yerine kilitlemek için clockwise ünitenin üst büküm.

2. Hoparlörün üst ve alt düğmesine basın ve yerine kilitlemek için clockwise ünitenin üst büküm.

3. Hoparlörün üst ve alt düğmesine basın ve yerine kilitlemek için clockwise ünitenin üst büküm.

4. Hoparlörün üst ve alt düğmesine basın ve yerine kilitlemek için clockwise ünitenin üst büküm.

Soporte Técnico / Technical Support

soporte@approx.es

1. Hoparlörün üst ve alt düğmesine basın ve yerine kilitlemek için clockwise ünitenin üst büküm.

2. Hoparlörün üst ve alt düğmesine basın ve yerine kilitlemek için clockwise ünitenin üst büküm.

3. Hoparlörün üst ve alt düğmesine basın ve yerine kilitlemek için clockwise ünitenin üst büküm.

4. Hoparlörün üst ve alt